

Voici votre nouvelle PDG
Karen McGrath a hâte de vous rencontrer
Page 4

John nous dit au revoir
L'ancien PDG présente les réalisations et les vœux d'Horizon
Page 8

Étude sur l'environnement sans fumée
Un chercheur étudie les effets sur les fournisseurs de soins de santé
Page 12

Numéro 5, vol. 2
Janvier 2017



Étoile d'Horizon

Une publication pour le personnel du Réseau de santé Horizon

"Une communauté de santé - forte et fière."

L'Hôpital régional de Miramichi célèbre 20 ans d'aide auprès des gens afin qu'ils vivent en santé

Page 5



Les bras pleins d'amour

Des infirmières font une mission médicale inspirante au Guatemala

Page 6

Bravo! en chiffres

Plus de 3700 d'entre vous ont obtenu un Bravo! pour leur travail exceptionnel

Page 16



Contenu



Le Service de physiothérapie de l'Hôpital Chalmers appuie le Programme de prêt d'équipement médical de la Croix-Rouge



L'Hôpital régional de Miramichi célèbre son 20e anniversaire



Des infirmières donnent des soins au Guatemala et constatent la joie des citoyens



Des technologistes de laboratoire honorées pour leur apport à leur profession



De nouvelles machines à l'HRSJ changent les soins donnés aux patients ayant reçu une greffe

Les enfants se sentiront comme chez eux à la nouvelle Clinique de soins pédiatriques ambulatoires qui vient d'ouvrir à l'Unité de pédiatrie de L'HM



Les unités de soins cardiaques renouvelées aideront les médecins à donner des soins exceptionnels aux patients

Étude sur les effets des milieux hospitaliers sans fumée



Une étudiante en obstétrique et gynécologie reçoit un prix d'excellence

Top 10 - Résolutions du Nouvel An



La toute première conférence d'Horizon sur les soins axés sur le patient et la famille a connu un succès retentissant.

Ce bulletin est publié par le service des Communications du Réseau de santé Horizon. Il est distribué gratuitement au personnel, aux médecins et aux bénévoles d'Horizon.

La version française est offerte en ligne à l'adresse fr.horizonnb.ca.

Rédactrice : GinaBeth Roberts

Chef de la création : Kevin Goggan

Impression : Advocate Printing

Veuillez transmettre vos commentaires et vos idées d'article à

EtoileHorizon@HorizonNB.ca.

Dans chaque numéro

Message du président-directeur général
Mot de la rédactrice
Le coin des collègues
Sous les feux de la rampe d'Horizon
Regardez qui brille
Horizon dans le rétroviseur
Top 10

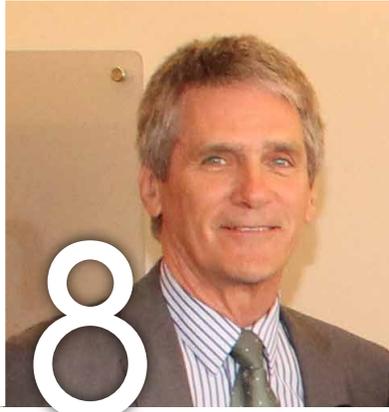


7

Le Centre cardiaque d'Horizon partenaire de Medtronic IHS dans le cadre d'un projet de cinq ans



Les enseignements d'une infirmière de Moncton font partie d'un manuel national sur les soins infirmiers



John McGarry



Sous les feux de la rampe d'Horizon



16

Bravo en chiffres



18

Une nouvelle technologie permet au personnel de la salle d'opération de mieux maîtriser des chirurgies complexes



Best protection for your child. You can't make your appointment, someone else can.

meilleure protection pour votre enfant. Si vous ne pouvez pas vous y présenter, nous pouvons donner votre rendez-vous à une autre personne.

Horizon encourage ses employés à participer à la vérification de la gestion de l'incapacité

La Santé publique vous rappelle de faire vacciner vos enfants à temps



19

Félicitations aux lauréats et lauréates du prix Quality Quest de 2016!

Un nouveau prix mettra en valeur les réalisations communautaires

Horizon dans le rétroviseur

À L'ÉPOQUE

Dans cette photographie (environ 1910), le personnel féminin de l'Hôpital provincial de Saint John profite d'un moment de détente dans la neige. Pendant longtemps, l'hôpital a servi les personnes de la province atteintes de problèmes de santé mentale. Le bâtiment original date de 1835 ou 1836. Lors de son inauguration, il s'appelait Provincial Lunatic Asylum. Le bâtiment principal était d'abord situé au centre-ville de Saint John à l'angle des rues Leinster et Wentworth, mais il a fermé vers 1848. Le plus ancien bâtiment (que l'on aperçoit sur cette photo) était situé à Lancaster/Fairville (partie ouest de Saint John, de l'autre côté des ponts). Des années plus tard, avant les années 1990, il a pris son nom actuel : Centracare.



Archives provinciales du N.-B., N-B P371-13. Texte de base offert gracieusement par les Archives provinciales du N.-B. Le texte a été légèrement raccourci et traduit.

Chers membres du personnel et chers médecins,

J'aimerais commencer par offrir à tout le personnel et à tous les médecins d'Horizon mes meilleurs vœux de bonne année. Je suis honorée d'avoir été nommée présidente-directrice générale d'Horizon et j'envisage la prochaine année avec optimisme.

Je désire en apprendre davantage sur Horizon – sur nos programmes, nos installations et nos services; et surtout, je suis impatiente de mieux vous connaître.

Au cours des mois à venir, je visiterai les nombreux établissements d'Horizon afin d'élargir mes connaissances sur l'organisation et la culture d'Horizon. Durant ces visites, j'espère avoir l'occasion de rencontrer le plus grand nombre possible de membres du personnel et d'échanger avec ces derniers. Je veux apprendre de vous. Je veux savoir ce qui, à votre avis, fonctionne bien et ce que l'on peut améliorer.

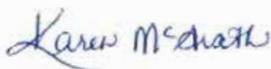
Je connais un peu Horizon, car j'ai visité plusieurs de ses établissements et j'ai rencontré de nombreux membres du personnel dans le cadre de mes fonctions de chef de l'équipe des visiteurs d'Agrément Canada en 2010. Il sera agréable de nous préparer ensemble en vue de notre prochaine visite d'agrément en 2018. Ces visites sont indispensables à la garantie qu'Horizon continue de donner des **soins exceptionnels pour tous, en tout temps**.

Ensemble, nous pouvons continuer de prendre appui sur le travail fantastique que vous avez déjà accompli dans la mise en œuvre de votre plan stratégique. Je suis heureuse qu'Horizon continue de faire de grands progrès en faisant œuvre de chef de file en matière de soins centrés sur le patient et la famille. En tant qu'ancienne travailleuse sociale, je suis vraiment ravie de travailler pour une organisation qui place le patient et sa famille au centre de tout ce qu'elle accomplit.

Comme j'ai grandi et passé la majorité de ma carrière à Terre-Neuve, je suis extrêmement heureuse de revenir au Canada atlantique. Je crois vraiment que les gens de la côte est sont les plus gentils et les plus accueillants, ce qui explique mon empressement à vous rencontrer tous et à travailler avec vous.

Sincèrement,

La présidente-directrice générale du Réseau de santé Horizon,



Karen McGrath



Karen McGrath,
La présidente-directrice
générale

Le Service de physiothérapie de l'Hôpital Chalmers appuie le Programme de prêt d'équipement médical de la Croix-Rouge

Chaque année, en mai, l'Association canadienne de physiothérapie célèbre le Mois national de la physiothérapie destiné à promouvoir la valeur de la profession et à montrer aux membres du public comment la physiothérapie peut les aider à vivre en santé.

Cette année, le Service de physiothérapie de l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers (HRDEC) a participé à un certain nombre d'activités de collecte de fonds dans le but d'appuyer le Programme de prêt d'équipement médical de la Croix-Rouge de Fredericton.

Il a notamment participé à des promenades hebdomadaires à pied de collecte de pièces de 2 dollars (pendant l'heure du dîner), à une vente de débarras couronnée de succès et à une vente de billets pour courir la chance de gagner une belle peinture réalisée et donnée par l'adjointe en réadaptation, Jennifer Handrahan.

Tous les fonds amassés ont servi à acheter huit marchettes à quatre roues et six sièges de toilette Versaframe pour le programme de prêt.



Sur la photo, on aperçoit quelques membres du personnel de physiothérapie de l'HRDEC avec le don. De gauche à droite, Kevin MacIsaac, Andrea Bragdon, Rebekah Thompson, Louella Pelkey, Barb Toole, Lisa Dick, Megan Hemming, Jessica Vezeau, Deanna Stewart et Kevin Flynn.



Un mot de bienvenue de la rédactrice

Bienvenue au cinquième numéro du bulletin du personnel d'Horizon intitulé Étoile d'Horizon — et bonne année 2017!

J'espère que la nouvelle année vous a déjà apporté du bonheur et de la joie (et peut-être une ou deux bouteilles de champagne) et que vous êtes prêt à retourner au travail avec facilité, confiance et exubérance.

Les 12 derniers mois ont passé si vite qu'il est difficile de croire que je me suis jointe à l'effectif d'Horizon il y a déjà une année entière ce mois-ci.

Durant cette période, j'ai lu et j'ai écrit au sujet du travail exceptionnel de mes collègues. J'en ai également été témoin dans les couloirs et les salles de l'Hôpital de Moncton où se trouve mon bureau.

Les articles ont été tellement bons que nous avons décidé d'augmenter de 16 à 20 pages le bulletin Étoile d'Horizon.

Nous — moi-même et le graphiste qui crée ces pages, Kevin Goggan — espérons vous présenter plus de photos, d'images graphiques et de brèves anecdotes pour accompagner les articles de fond habituels.

Une des manières d'y arriver est le nouveau Palmarès des 10 meilleurs (il suffit d'aller à la page --). En préparant chaque numéro, je vous demanderai à vous, nos lecteurs, de soumettre vos idées et vos réponses pour constituer ce palmarès. J'espère que vous participerez!

De plus, nous vous présentons un article pleine page facile à lire sur Bravo!, le programme en ligne de reconnaissance des employés d'Horizon lancé cet automne, qui a engendré un engouement formidable. Il a été inspirant de prendre connaissance des gestes, petits et grands, pour lesquels on vous a reconnu.

De plus, le présent numéro vous présente les nombreux récents lauréats de prix sur la scène locale et nationale.

Et j'espère que vous prendrez le temps de «rencontrer» notre nouvelle présidente-directrice générale, Karen McGrath (à gauche), et de dire adieu à son prédécesseur, M. John McGarry, qui prend sa retraite ce mois-ci.

C'est un honneur de transmettre vos histoires, et j'espère que vous continuerez de me faire part de vos nouvelles idées à l'adresse HorizonStar@HorizonNB.ca.

Bonne lecture,



GinaBeth Roberts

L'Hôpital régional de Miramichi célèbre son 20e anniversaire

« Une communauté de santé – forte et fière. »

Voilà comment Marilyn Underhill, directrice générale de l'Hôpital régional de Miramichi, a décrit l'hôpital de Miramichi qui a célébré son 20^e anniversaire le 15 décembre dans le cadre d'une fête dans le hall d'entrée.

« Notre fierté à l'égard de notre établissement est évidente, a-t-elle dit. Notre établissement ne se limite pas à des briques et à du mortier. Notre établissement est notre personnel, nos médecins, nos bénévoles et nos collectivités. Ce sont eux qui font notre force. »

L'hôpital a accueilli ses premiers patients le 15 décembre 1996, remplaçant ainsi l'Hôpital de Miramichi à Newcastle et l'Hôtel-Dieu à Chatham. L'Hôpital de Miramichi avait été construit en 1915, et l'Hôtel-Dieu datait d'environ 1869.

Le jour de son ouverture, l'hôpital de 6 étages et d'une superficie de 350 000 pieds carrés comptait 1 200 pièces et 173 lits. Les coûts de construction se sont élevés à près de 110 millions.

John McGarry, PDG du Réseau de santé Horizon, a évoqué le débat concernant l'endroit où le nouvel immeuble serait construit.

« Le choix de l'endroit est toujours la partie la plus difficile de la construction d'un hôpital, a-t-il dit. Il est évident que la collectivité a choisi un endroit fabuleux et bucolique avec une vue incomparable au Nouveau-Brunswick. »

Le Dr Michael Hayden, directeur du personnel médical de l'hôpital, a également relaté l'ouverture du nouveau bâtiment.

« C'était tellement plus qu'un nouvel établissement, a-t-il dit. C'était une nouvelle combinaison de personnel médical, de personnel infirmier et de personnel des divers services de santé connexes. Il s'agissait de services de diagnostic et de thérapie améliorés pour notre région. C'était une affirmation de l'importance des services de soins de santé donnés à l'échelle locale dans la vie de la population de Miramichi et des collectivités voisines. »

Durant la célébration, des membres de la collectivité, des invités et des

employés ont dégusté des rafraîchissements sur de la musique de Noël, y compris des chansons interprétées par la chorale de filles de l'école de Blackville. De plus, le personnel de l'hôpital a profité de l'occasion pour redonner à la collectivité et il a donc amassé à la porte des aliments non périssables qu'il donnera aux banques alimentaires de la région.

L'hôpital a ensuite été béni par Yvonne Meunier, membre du groupe Sunrise Women de la Première Nation de Metepenagiag. Sa mère a été parmi les premiers patients transférés de l'Hôpital de Miramichi au nouvel Hôpital régional de Miramichi.

« C'est si fantastique de travailler dans ce domaine avec les gens. Nous sommes ici pour aider les gens, dit-elle. Nous prions pour les enfants, les aînés et les personnes atteintes de maladies chroniques ou en phase terminale, ainsi que pour les fournisseurs de soins de santé qui guident et protègent les patients. »

Adam Lordon, maire de Miramichi, a également parlé de son lien personnel avec l'hôpital, où sa défunte mère a travaillé et a été traitée pour le cancer.

« Votre passion et votre professionnalisme rendent les mauvais moments un peu plus tolérables, a-t-il dit au personnel. De plus, il a raconté que lorsqu'il était étudiant, il y avait tordu la pelouse et ramassé les mégots de cigarette. Avec le recul, je crois que cet hôpital a joué un rôle très important dans l'unification et le rassemblement de notre jeune ville, a-t-il ajouté. C'est toujours un élément incroyablement important de notre collectivité à l'heure actuelle; un élément que nous avons parfois dû défendre. »

Marc Allain, directeur de Carrefour Beausoleil, a mentionné les « 20 années de service dévoué accompli avec tant d'intégrité, de générosité et de passion » par les quelque 1400 membres du personnel, les médecins et les bénévoles de l'hôpital.

Le Dr Robert Boulay, directeur médical de l'hôpital, a dit que le personnel médical compte maintenant plus de 75 postes

dans 14 spécialités. De plus, l'établissement s'est taillé une réputation au Canada atlantique pour ses programmes originaux et novateurs créés en collaboration avec les universités Dalhousie et Memorial pour la formation médicale dans un hôpital rural.

Depuis l'ouverture de l'hôpital, les fournisseurs de soins de santé ont acquis plusieurs nouvelles technologies, y compris une machine à IRM permanente (2013), un tomodynamomètre à 64 coupes (2016) et des appareils de mammographie numérique accrédités (2008).

L'hôpital continue d'offrir un assortiment complet de services de soins de santé aux résidents de la ville de Miramichi et des collectivités voisines, notamment les services suivants : chirurgie générale, urologie, médecine interne, psychiatrie, orthopédie, ophtalmologie et oncologie. Il offre également une grande variété de services de soins ambulatoires, y compris un programme de soins ambulatoires pédiatriques Clinique pour enfants en bonne santé.

De plus, le personnel de l'hôpital travaille de près avec des représentants de la Sécurité publique et de la Santé mentale communautaire, car Miramichi est un chef de file dans le domaine de la santé de la population, surtout grâce à son programme de saine alimentation Mango. Par ailleurs, le Programme extra-mural s'est installé dans cet établissement en 1999, et Dalhousie Medicine New Brunswick y a accueilli ses premiers étudiants en 2011.

Des rénovations et des travaux d'agrandissement en vue d'un nouveau programme d'oncologie et d'une nouvelle clinique de gériatrie sont les prochains projets envisagés.

« L'Hôpital de Miramichi est fort de ses vingt ans d'existence et est prêt pour une autre période fantastique de 20 ans et plus », a déclaré Marilyn Underhill.



Le personnel a eu la chance d'écouter la chorale des filles de l'école de Blackville.

Les employés et les invités ont dégusté des hors-d'œuvre servis par des membres du comité de planification.

Marilyn Underhill, directrice générale, Hôpital régional de Miramichi, et Betty Doyle, bénévole et membre auxiliaire, profitent des célébrations du 20^e anniversaire en dégustant un morceau de gâteau.



La chorale des filles de l'école de Blackville a interprété une variété de chansons de Noël pendant l'arrivée des invités.

Marc Allain, directeur, Carrefour Beausoleil; le Dr Robert Boulay, directeur médical, Hôpital régional de Miramichi; Marilyn Underhill, directrice générale, Hôpital régional de Miramichi; Adam Lordon, maire de Miramichi; Gary Foley, vice-président, Services professionnels, Réseau de santé Horizon, et ancien PDG de la Régie régionale de la santé de Miramichi; et le Dr Michael Hayden, chef du personnel médical de l'Hôpital régional de Miramichi, ont pris part à la coupe officielle du gâteau de 20^e anniversaire.

Yvonne Meunier, du groupe Sunrise Women de la Première Nation de Metepenagiag, a béni l'hôpital, son personnel, les médecins et les patients.

Des infirmières donnent des soins au Guatemala et constatent la joie des citoyens

Keltie Keir, une infirmière praticienne au Centre de santé communautaire de Miramichi — région centrale, à Doaktown, et un groupe de sept infirmières de Miramichi, de Moncton, de Fredericton et de Saint John, ont récemment fait leur deuxième voyage au Guatemala pour en aider les citoyens les plus vulnérables.

Mme Keil avait toujours rêvé de participer à une mission médicale. Par conséquent, lorsqu'on lui a proposé l'an dernier de se joindre à un groupe d'étudiants en soins infirmiers de l'UNBSJ, elle n'a pas pu refuser l'occasion — et elle était très impatiente d'y retourner cette année. Les voyages du groupe d'infirmières sont organisés par l'entremise de Loving Arms, un organisme de bienfaisance canadien qui a récemment inauguré une école à Parramos.

La ville de Parramos était le port d'attache des infirmières lors de leur séjour de dix jours, mais elles ont également visité des villages dans régions souvent éloignées afin d'y établir des cliniques.

«Parfois, les cliniques avaient lieu dans des églises, parfois elles avaient lieu dans une salle, sur le bord de la route, ou même dans une cour d'école», a-t-

elle dit, soulignant que, peu importe le lieu où se trouvaient les infirmières, des membres de la collectivité de tous âges affluaient.

Les infirmières ont donné des antibiotiques et des fournitures médicales comme des comprimés Tylenol et Advil, des multivitamines et des médicaments contre le reflux. Leurs deux visites ont eu lieu durant la saison de la grippe, et les infirmières ont réussi à traiter des patients atteints de complications comme la pneumonie. De plus, elles ont traité des enfants atteints d'infections parasitaires et des patients de tous âges atteints de problèmes gastro-intestinaux généraux.

Les problèmes de santé des gens de la région provenaient d'une source principale : l'eau contaminée. C'est quelque chose que le groupe ne peut pas résoudre à ce stade, mais qui demeure constamment à l'esprit de Mme Keir. De plus, l'organisation accepte les dons pour aider à creuser des puits d'eau potable dans leurs villages.

Lorsqu'elles en avaient l'occasion, les infirmières du groupe offraient de l'éducation aux infirmières et aux patients de la région. «Voilà comment nous pouvions contribuer à leur avancement», a-t-elle dit. Mais il s'agissait d'une tâche difficile dans un pays où une bouteille de boisson gazeuse de 3 litres coûte moins cher que des choix nutritifs comme de l'eau et du lait. En plus de vivre dans la pauvreté, ces gens n'ont pas accès

aux soins de santé, et leur société ne comprend pas l'importance d'un mode de vie sain.

De plus, il existe des barrières sociales comme les familles à revenu unique, le manque d'accès à l'éducation (tous les enfants à l'école sont parrainés par le secteur privé) et le manque de soins de santé. Les cas de viol, d'inceste et de maltraitance sont également nombreux.

«Ces personnes n'ont rien, surtout comparativement au pays riche dans lequel nous vivons et qui nous offre une abondance de ressources», a dit Mme Keir.

Il en est de même pour le monde médical. En tant que fournisseuse de soins de santé et prescriptrice de la région centrale de Miramichi, Mme Keir a facilement accès aux médicaments, aux examens et aux traitements pour établir son diagnostic et son plan de traitement.

Mais malgré toutes les difficultés, elle a dit que le bonheur des patients était contagieux.

«Ces gens n'ont vraiment rien. Avec un peu de chance, ils ont peut-être dans leur cour arrière une vache pour faire du fromage et du lait, dit-elle. Mais les enfants s'amuse à afficher de grands sourires, et lorsqu'on se promène en ville, on constate que les gens sont heureux. Tout le monde sourit et il y a de la musique partout.»

En soirée, le groupe d'infirmières se promenait dans le quartier



Après leur avoir montré les sons que le cœur produit, Mme Keir a dit que les enfants tenaient vraiment à faire l'essai du stéthoscope.

pour décompresser et réfléchir aux événements de la journée. Leurs journées commençaient habituellement à 6 h et ne se terminaient qu'à 22 h, après quoi elles essayaient ensuite de se connecter au Wi-Fi pour se détendre avec Netflix pour ne finir que par s'endormir cinq minutes plus tard.

Dans un avenir proche, Mme Keir espère travailler avec Loving Arms pour trouver un moyen d'établir une clinique viable de soins de santé pour les femmes, car le cancer de l'utérus est omniprésent. En raison du manque de ressources, on effectue peu de tests Pap et d'examen des seins.

Le groupe d'infirmières a mené des activités de collecte de fonds afin d'amasser 19 000 dollars pour l'achat de fournitures médicales et pour couvrir ses frais de déplacement et de logement.

Des technologistes de laboratoire honorées pour leur apport à leur profession

L'Association des technologistes de laboratoire médical du Nouveau-Brunswick (ATLMNB) a récemment nommé deux technologistes de laboratoire médical d'Horizon co-lauréates du Prix commémoratif Joan-Kennedy.

Susan Findlater, qui travaille à l'Hôpital régional de Saint John, et Marsha Cook, de l'Hôpital régional de Miramichi, ont reçu le prix à l'Assemblée générale annuelle de l'ATLMNB au début de l'automne. C'est la première fois depuis sa création en 1979 que le prix est décerné à deux personnes.

Le prix honore la mémoire de Joan Kennedy. Après avoir obtenu son diplôme en technologie médicale en 1958, elle a passé la majorité de sa carrière dans sa ville natale d'Edmundston et était technologiste en chef (maintenant appelé gestionnaire des laboratoires) de la province. Elle a ensuite étudié à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard où elle a obtenu un baccalauréat ès sciences, avant d'accepter le même poste dans un hôpital de l'Ontario. Elle est décédée tragiquement en 1975.

Le prix est décerné tous les cinq ans à un technologiste méritant ou une technologiste méritante qui a contribué à l'avancement de la profession à l'échelle locale, provinciale et nationale.



Ici, Susan Findlater, à gauche, et Marsha Cook sont accompagnés de Greg Shaw, directeur administratif du Programme de médecine de laboratoire de la région de Fredericton et du Haut de la Vallée et président de l'ATLMNB.

Cela comprend notamment la participation à titre de membre du Comité exécutif d'une académie, du Conseil d'administration ou de comités, ainsi que la participation active à la planification, à la promotion, à l'organisation et à la direction de séminaires et de congrès, ainsi que la conduite professionnelle.

Les deux femmes ont dit que c'était à la fois un privilège et un honneur de recevoir le prix, surtout parce qu'elles ont été choisies par leurs pairs dévoués et travaillants qui aident à traiter et à diagnostiquer les patients chaque jour.

Marsha, qui travaille dans le domaine depuis 29 ans, dit qu'elle a choisi cette profession en raison du volet scientifique du travail et également parce qu'elle voulait une carrière qui lui permettrait d'aider les autres.

«J'aime bien travailler avec les autres personnes de notre discipline, a-t-elle dit. Je me sens très privilégiée de faire partie d'une équipe de professionnels de la santé dévoués et compétents dans leur domaine.»

Marsha a siégé au Conseil d'administration de l'Association en tant que directrice régionale de Miramichi, ainsi qu'à d'autres comités de l'Association, comme le Comité consultatif des règlements et de l'exercice professionnel et le Comité de la formation continue. Elle fait actuellement du bénévolat en tant que membre du Comité des plaintes.

Le volet scientifique du travail plaît beaucoup à Susan, qui travaille à Horizon depuis plus de 30 ans. À l'école secondaire, elle aimait la biologie et les mathématiques. Elle a également exploré la pharmacie et la physiothérapie et dit qu'elle est chaque jour reconnaissante d'avoir choisi cette vocation.

«J'aime mon travail en raison de l'évolution continue et de la rapidité de l'environnement qu'un laboratoire moderne nécessite, dit-elle. De plus, les personnes avec qui je travaille sont des professionnels des plus dévoués, et j'admire cela.»

Sa participation à l'Association comprend le mandat de secrétaire-trésorière de l'Académie de Saint John de l'Association pendant plus de 10 ans; le poste de membre du Comité des inscriptions de la conférence Maritech de 2016; le titre de membre du Conseil consultatif des règlements et de l'exercice professionnel et du Comité de législation; ainsi que le mandat de présidente de la Société en 2010. De plus, elle fait du bénévolat activement en tant qu'évaluatrice de cours auprès de la Société canadienne de science de laboratoire médical.

Gary Foley, vice-président des Services professionnels d'Horizon, a souligné l'apport des deux technologistes de laboratoire médical.

«J'observe souvent la passion que chacune de vous apporte dans son milieu de travail dans ses efforts pour changer des choses dans les services de laboratoire et dans la qualité du service que nous donnons à nos patients, a-t-il dit aux deux lauréates. Merci de votre dévouement et de votre engagement. C'est grandement apprécié, et vous changez réellement des choses!»

Le Centre cardiaque d'Horizon partenaire de Medtronic IHS dans le cadre d'un projet de cinq ans

Le Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick (CCNB) travaille pour améliorer son efficacité auprès de ses patients et de son personnel à raison d'une chirurgie à la fois.

Récemment, Horizon a établi un partenariat avec Medtronic Integrated Health Solutions (Medtronic IHS) dans le cadre d'un programme d'amélioration de cinq ans axé sur l'accès des patients au Centre cardiaque.

Medtronic IHS fournira des professionnels hautement qualifiés en amélioration des processus et opérations hospitalières et l'accès à de l'expertise internationale pour aider Horizon à utiliser ses ressources existantes de manière optimale.

C'est un projet important et complexe, car le Centre cardiaque est le seul fournisseur de services de cardiologie tertiaires du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard (pour plus d'information, voir l'encadré). Certains services sont même uniques au Canada atlantique.

Le premier partenariat est dirigé par une équipe qui comprend des membres du personnel clinique et médical du Centre cardiaque, y compris le Dr Vernon Paddock, directeur médical, le Dr J.-F. Légaré, chef clinique de la chirurgie cardiovasculaire, le Dr Sohrab Lutchmedial, chef de la recherche, et Janine Doucet, directrice administrative; des représentants du Programme d'excellence du rendement d'Horizon, y compris Melissa Stark, une facilitatrice d'amélioration des processus; et des membres du personnel de Medtronic IHS, notamment Liliane Vandal, directrice du projet et personne-ressource.

L'objectif ultime est relativement simple : Janine



Ici, on voit l'équipe de la DMS (durée moyenne de séjour), qui travaille à des initiatives destinées à raccourcir en toute sécurité la durée de séjour des patients.

Le CCNB en chiffres

Chaque année, le Centre...

- Effectue plus de 400 interventions d'électrophysiologie
- Effectue plus de 800 chirurgies cardiovasculaires
- Voit plus de 4000 patients en cardiologie interventionnelle et effectue plus de 5500 interventions en cardiologie interventionnelle
- Voit plus de 17 000 patients circuler dans ses cliniques

Doucet espère « voir des améliorations d'efficacité dans tout ce que nous accomplissons ». Le projet est centré sur l'accès des patients — y compris l'établissement du calendrier de chirurgie, l'admission et le congé des patients, l'optimisation de la durée du séjour des patients et l'augmentation de la capacité.

Le programme sera divisé en étapes ou projets, le premier projet étant celui des chirurgies cardiovasculaires, car un accès plus rapide à la chirurgie cardiovasculaire signifie une meilleure santé

pour les Néo-Brunswickois.

Selon la norme canadienne, les patients externes devraient obtenir la chirurgie nécessaire en moins de six semaines ou 42 jours suivant l'annonce par leur chirurgien de la nécessité de la chirurgie. À la mi-novembre, le temps d'attente moyen au Nouveau-Brunswick était de 81 jours, et le temps d'attente en 90^e percentile était de 193 jours.

« Bien que nous n'ayons aucun contrôle sur la longueur de la liste d'attente de chirurgie cardiovasculaire, nous commençons déjà à voir des améliorations dans les temps d'attente des patients », a déclaré Melissa Stark.

Les étapes suivantes viseront le Laboratoire

d'électrophysiologie, le Laboratoire de cathétérisme cardiaque et la clinique de consultation cardiaque externe du Centre cardiaque, ainsi que le Service d'ECG.

La communication entre les disciplines ou les fonctions est vitale au succès du projet. Par exemple, l'utilisation d'un tableau d'affichage pour assurer le suivi du progrès du patient permet aux fournisseurs de soins de santé de repérer rapidement les patients prêts à recevoir leur congé et à veiller à ce que tous les patients aient les bonnes mesures de soutien en place au moment de leur congé.

« Je suis convaincue que ce projet connaîtra un franc succès et constituera un bon modèle que d'autres secteurs pourront adopter », a dit Janine Doucet, au sujet du tableau de promotion des congés de l'unité 5BN (illustrée ici).

« C'est une occasion d'apprentissage fantastique pour nous tous », a ajouté Keltsie Gaudet, infirmière gestionnaire de l'unité 5BN.

Aucun membre du personnel additionnel, à part Liliane Vandal, ne sera nécessaire au programme. L'équipe du Centre cardiaque utilisera des outils qui les aideront à éliminer le gaspillage et à atteindre ses objectifs avec moins d'effort et de temps.

Le partenariat permettra au personnel du Centre cardiaque d'accéder à l'expertise internationale offerte périodiquement par Medtronic et fournira des méthodes novatrices d'amélioration des processus qui sont généralisables ou généralisables avec modification aux soins de santé dans la province.

Les enseignements d'une infirmière de Moncton font partie d'un manuel national sur les soins infirmiers

Patricia (Patty) A. McQuinn a écrit un chapitre du manuel *Canadian Perspectives on Advanced Practice Nursing*.

Patty est infirmière clinicienne spécialisée (ICS) depuis plus de 30 ans. Elle travaille actuellement à temps plein à l'Unité Driscoll du Programme extra-mural. Elle est l'ICS en soins palliatifs auprès du programme depuis son déménagement de Montréal à Moncton il y a 17 ans.

Le manuel porte sur l'histoire, l'évolution et les différents domaines de spécialité des pratiques infirmières avancées (PIA) et il comprend des chapitres sur les ICS et les infirmières praticiennes. Publié en 2016 par la maison Canadian Scholars Press, le manuel se concentre exclusivement sur les

rôles en PIA au Canada.

Bien que Patty ait écrit dans de nombreuses ressources sur les soins palliatifs au Canada et ait été reconnue pour son travail, c'est la première fois qu'elle publie dans un manuel canadien sur les soins infirmiers.

Grâce aux fonds donnés par l'Association des anciennes de l'École des infirmières de l'Hôpital de Moncton, il est possible d'emprunter un exemplaire du manuel à la bibliothèque.

«La bibliothèque en sciences de la santé fournit un service précieux en obtenant, en conservant



Patty McQuinn pose avec un exemplaire du manuel *Canadian Perspectives on Advanced Practice Nursing*.

Regardez qui brille

et en fournissant des ressources actuelles, objectives et pertinentes pour les employés d'Horizon, a déclaré Patty. Les services que la bibliothèque fournit sont essentiels aux ressources continues axées sur le savoir qu'il faut pour fournir l'information nécessaire à l'appui des soins et de la sécurité des patients, à la prise de décision en matière de gestion, à l'élaboration des politiques et procédures ainsi qu'aux activités de recherche et d'apprentissage.»

«Les bibliothèques sont plus que des livres. Visitez la bibliothèque pour voir directement la variété de services offerts dans cet espace très fonctionnel, tranquille et dynamique qui reflète un engagement envers un service à la clientèle exceptionnel.»

Chers collègues,

Voici ma dernière lettre en tant que PDG du Réseau de santé Horizon.

Je suis heureux de prendre ma retraite et de passer plus de temps avec ma famille, mais je me réjouis également de l'avenir d'Horizon et des soins que je sais que nous pouvons donner aux Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises.

Je suis convaincu que nous sommes sur la bonne voie. Notre organisation a mis en place un plan stratégique face à nos défis futurs en matière de soins de santé. Nous avons élaboré ce plan ensemble, et nous devons le respecter.

Il va sans dire qu'il nous reste encore beaucoup de travail à accomplir. Beaucoup de travail. Mais notre plan stratégique est un moyen d'y parvenir.

Avons-nous accompli tout ce que je souhaitais durant mon mandat de PDG? Non. Mais nous avons accompli des choses dont nous avons raison d'être fiers.

Plus que jamais, je crois qu'Horizon est maintenant unifié. Nous avons moins de cloisons et nous

travaillons ensemble en coopération pour l'amélioration de nos patients et de leur famille, dans le cadre de nos efforts afin de fournir des soins exceptionnels pour tous, en tout temps.

Au cours des quelques dernières années, nous avons pris des décisions difficiles. Mais elles ont été de bonnes décisions.

Il faut apporter plus de changement dans l'ensemble de notre système de soins de santé. Et, il s'agit peut-être de l'une des choses dont je suis le plus fier. Les gens sont conscients et parlent des changements nécessaires.

Non seulement la classe politique, mais vous, nos employés, nos patients et les gens dans les rues.

Des conversations ont lieu — des conversations au sujet de la meilleure manière de prendre soin de notre population. Ces conversations importantes sont les premières étapes menant aux changements à apporter. Les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises veulent les meilleurs soins possible et ils sont prêts pour ces changements.

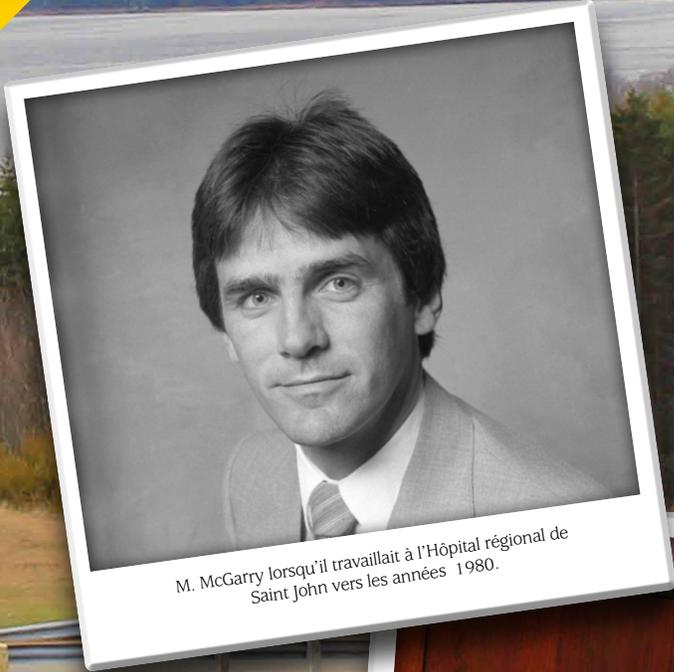
Ces changements ne seront pas possibles sans vous.

Je parle pour tous les membres de l'équipe de direction lorsque j'exprime notre reconnaissance à l'égard du travail que vous accomplissez chaque jour en continuant de faire évoluer notre organisation.

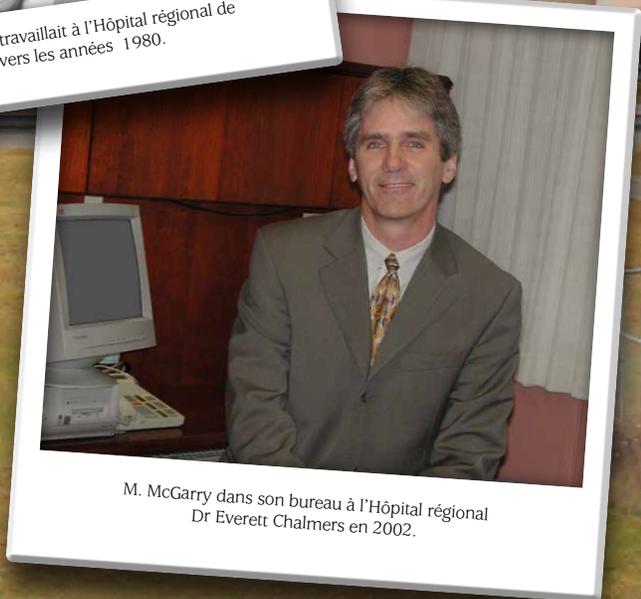
Au cours de mes 36 années en soins de santé, j'ai aimé rencontrer beaucoup d'entre vous et travailler avec vous. Comme j'ai travaillé dans divers établissements d'Horizon, je peux affirmer que les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises reçoivent des soins exceptionnels, quel que soit leur lieu de traitement. Le personnel d'Horizon est notre atout le plus précieux. Vous êtes attentionnés, compétents et professionnels. C'est grâce à votre dévouement que nous avons réussi à faire de grands pas dans la mise en œuvre de soins axés sur le patient et la famille dans l'ensemble d'Horizon.

Au fil des ans, j'ai aimé visiter les établissements et rencontrer bon nombre d'entre vous. Je suis

8



M. McGarry lorsqu'il travaillait à l'Hôpital régional de Saint John vers les années 1980.



M. McGarry dans son bureau à l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers en 2002.



M. McGarry lors d'un événement à L'Hôpital de Moncton.

particulièrement reconnaissant envers les membres du personnel qui ont su faire part de leurs réflexions sur la manière d'améliorer les soins que nous donnons, ainsi qu'envers nos patients et leur famille.

En terminant, je tiens à vous dire que ce fut pour moi un honneur et un privilège de servir en tant que votre président-directeur général depuis 2013. J'ai eu la chance de travailler avec un si grand nombre de personnes talentueuses et attentionnées tout au long de ma carrière.

Je suis très reconnaissant pour le travail que vous accomplissez chaque jour.

Merci.



John McGarry



M. McGarry et Nancy Parker, directrice générale de L'Hôpital de Moncton, reconnaissent les 50 ans de services de Jean Leblanc, Service d'imagerie médicale.



Sous les feux de la rampe d'Horizon

L'infirmière en stomothérapie de l'année dit que rien dans son travail ne lui déplaît

Margaret «Marg» James a récemment été nommée infirmière immatriculée de l'année en stomothérapie par la Société canadienne des personnes stomisées (SCPS).

Mme James a commencé à travailler à l'Hôpital régional de Saint John en 1997. Elle travaille en stomothérapie depuis plus d'une douzaine d'années et a travaillé auparavant à l'unité de soins aux brûlés et de chirurgie plastique.

Elle a décidé de devenir infirmière immatriculée après qu'un de ses enfants eut subi des blessures. Elle a vu les infirmiers/infirmières soigner son fils, et c'est ce qui l'a motivée à choisir cette carrière.

Le travail auprès des patients est la partie du travail qui lui plaît le plus. «Rien dans mon travail ne me déplaît», a-t-elle dit.

On décerne ce prix à un infirmier/une infirmière en stomothérapie qui a aidé les personnes stomisées en participant aux activités de la section locale de la SCPS et aux fonctions nationales. Margaret James, qui fait partie de l'Association des personnes stomisées de Saint John, a été nommée par une patiente présidente de l'association, Karen Robertson.



Marg James



De gauche à droite : Karen Robertson, présidente, Association des personnes stomisées de Saint John (APSSJ); Archie Boyer, membre de l'APSSJ; Ann Durkee, directrice de la section des provinces de l'Atlantique de la Société canadienne des personnes stomisées (SCPS); Elaine Jeffery, présidente, section d'Halifax de la SCPS; Faith Kashetsky, infirmière gestionnaire, stomothérapie, Hôpital régional de Saint John; Marg James, infirmière en stomothérapie et lauréate 2016 du prix national d'infirmière en stomothérapie; Eileen MacGibbon, directrice administrative du Programme de chirurgie et d'anesthésie; Don Parker, vice-président de l'APSSJ.

Elle a dit qu'elle était membre de l'association locale depuis des années et qu'elle avait récemment participé à la première marche pour les stomisés de la région.

Margaret James travaille à temps plein auprès des patients stomisés — l'unité en traite environ 120 par année — principalement des patients ayant reçu le diagnostic de la maladie de Crohn, de colite, de cancer du côlon ou d'incontinence. Elle voit les patients avant leur opération et fait le marquage

pour la stomie. Après l'opération, elle leur enseigne comment prendre soin de leur stomie.

En janvier dernier, elle a créé à l'intention des patients une trousse d'information préalable à l'opération afin qu'ils soient mieux renseignés avant leur chirurgie. En décembre 2015, elle a organisé la première journée d'information de l'hôpital surtout pour les nouveaux patients.

Un gestionnaire reçoit un prix de prévention du crime pour son dévouement à la cause de la santé mentale et du traitement des dépendances

Greg Zed, gestionnaire des Services de traitement des dépendances et de santé mentale de la région de Sussex, est responsable des services d'expertise médico-légale et du Centre de rétablissement en santé mentale. Il a récemment reçu un certificat de reconnaissance décerné par l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick (APCNB).

Il a reçu ce prix pour ses «efforts inlassables à aider les personnes atteintes de troubles de santé mentale qui entrent en conflit avec la loi».

Greg, qui travaille dans le domaine depuis près de 40 ans, dit que ce sont les dons que Dieu lui a

accordés qui l'ont incité à devenir un travailleur social. D'emblée, il a saisi avec passion chaque occasion d'améliorer son expérience et ses connaissances dans le domaine de l'aide aux personnes vulnérables et à leur famille qui sont touchés par les problèmes de dépendance et de santé mentale.

En travaillant auprès d'Horizon, Greg a pu prendre appui sur les solides valeurs que ses parents lui ont inculquées. «Durant notre enfance, ils nous ont toujours démontré que l'investissement dans notre collectivité peut vraiment changer la vie des personnes et des familles qui doivent relever divers défis aggravés par leur maladie et des problèmes juridiques, a-t-il dit. Cela seul en soi donne lieu à une vie très satisfaisante et enrichissante.»

Il a dit que le fait de recevoir ce prix valide ses efforts des cinq dernières décennies, durant lesquelles il a eu le plaisir, l'honneur et le privilège de travailler avec de nombreux collègues dévoués.

Il n'est pas toujours facile d'aider les personnes aux prises avec des

problèmes de dépendance et de santé mentale qui, en plus, se heurtent à des difficultés juridiques.

L'accès à une équipe médico-légale dévouée a aidé à produire des résultats concrets pour les patients d'Horizon, comme la réduction de la dépendance à l'hospitalisation; la réduction de l'utilisation des services d'urgence; la stabilisation de la situation de logement; et l'amélioration de la qualité de vie grâce à l'amélioration de tous les déterminants de la santé.

Greg dit que pour aider les personnes à guérir, il est essentiel de rétablir leur confiance et leur dignité et de découvrir leur potentiel de rétablissement dans un milieu empreint de

compassion et d'attention.

Le prix lui a été décerné par M. Denis Landry, ministre de la Justice et de la Sécurité publique, et Linda Patterson, présidente de l'APCNB, lors d'une cérémonie à Oromocto.



Au centre, Greg Zed, gestionnaire des Services de traitement des dépendances et de santé mentale de la région de Sussex ainsi que responsable des services d'expertise médico-légale et du Centre de rétablissement en santé mentale, accepte le prix de M. Denis Landry, ministre de la Justice et de la Sécurité publique, et de Mme Linda Patterson, présidente de l'APCNB lors d'une cérémonie à Oromocto.

De nouvelles machines à l'HRSJ changent les soins donnés aux patients ayant reçu une greffe

Grâce à un don généreux, l'Hôpital régional de Saint John est maintenant le seul hôpital de l'est de la ville de Québec — et une de huit villes au Canada — à offrir aux patients des traitements par photophérèse.

La photophérèse est une technique de thérapie à l'intention des patients qui ont subi une greffe de cellules souches allogéniques d'un donneur qui s'attaquent à leur corps, un processus appelé réaction du greffon contre l'hôte. Le traitement peut également servir à lutter contre certains types de maladies auto-immunes, ainsi que dans le cas d'un rejet à la suite d'une greffe d'organe.

Malgré sa petite taille, la machine (à peu près de la taille de la moitié d'un réfrigérateur) est puissante. Son travail consiste à prélever du sang du corps d'un patient, à faire tourner le sang et à séparer les globules blancs des globules rouges au moyen d'une centrifugeuse effectuant près de 5000 rotations par minute. Une fois les globules du patient séparés, on injecte un médicament appelé Uvadex dans les globules blancs. Les globules injectés sont ensuite pompés dans une machine qui contient un irradiateur à lumière ultraviolette, où ils sont irradiés pendant 15 à



Ashley Hunter, 22 ans, pose avec son équipe de soins et la machine de photophérèse à l'Hôpital régional de Saint John.

90 minutes. La machine retourne les globules irradiés dans le corps du patient où ils finiront par freiner le système immunitaire.

«Essentiellement, le processus rééduque le système immunitaire de sorte qu'il cesse d'attaquer le corps», a dit le Dr Terrence Comeau, hémato-oncologue et médecin-chef de l'administration du traitement par photophérèse.

Chaque traitement prend entre une heure et demie et trois heures. En général, les patients sont traités deux fois par semaine et réévalués tous les trois mois.

Auparavant, les patients devaient voyager à l'extérieur du Nouveau-Brunswick pour obtenir ce type de traitement, ou subir dans la région un traitement moins efficace et plus difficile pour leur corps.

«Ce traitement ne produit pas d'effets indésirables pour les patients», a dit le Dr Comeau, qui est également le directeur médical du Programme de greffe de cellules souches du Nouveau-Brunswick à l'Hôpital.

On a acheté la machine de 236 800 \$ grâce à un don de Jerry et Carolyn Mulder à la Fondation de l'Hôpital régional de Saint John.

«Ce don est un exemple frappant de la manière dont la collectivité travaille avec la Fondation de l'Hôpital régional de Saint John pour améliorer les soins, a dit le PDG de la Fondation, Jeff McAloon. Nous avons le personnel, nous avons l'expertise, et il nous manque seulement l'équipement. Cela frappe réellement en plein cœur de la raison d'être de la Fondation.»

Les enfants se sentiront comme chez eux à la nouvelle Clinique de soins pédiatriques ambulatoires qui vient d'ouvrir à l'Unité de pédiatrie de l'HM

Une nouvelle clinique de soins pédiatriques ambulatoires a ouvert récemment à l'Unité de pédiatrie de l'Hôpital de Moncton et améliore grandement les soins aux jeunes patients de l'hôpital.

«Malheureusement, jusqu'à présent, nous installions les cliniques à n'importe quel endroit de l'unité que nous pouvions trouver. Cela n'était donc pas pratique pour nos patients, les familles et le personnel, a dit Christa Wheeler-Thorne, infirmière gestionnaire de la pédiatrie, de l'obstétrique et de la planification familiale. Un endroit désigné nous permettra de donner des services coordonnés et de traiter plus efficacement nos jeunes patients dans un environnement privé et accueillant pour les enfants.»

La nouvelle clinique réduira le nombre d'admissions à l'hôpital, la durée des séjours à l'hôpital et le nombre de visites à la salle d'urgence (pour des interventions comme le retrait des sutures et le changement des pansements par exemple) et améliorera la sécurité des patients (en toute intimité).

Grâce à ses quatre salles de traitement adaptées aux enfants, à son secteur d'évaluation, à sa salle d'attente colorée et confortable ainsi qu'à l'aire de documentation à l'intention des médecins et des infirmiers/infirmières, la nouvelle clinique améliorera la qualité de vie des patients pédiatriques durant leur visite.

«L'amélioration du confort et des soins aux patients et l'offre d'un environnement accueillant pour la famille font partie de la priorité stratégique numéro un d'Horizon, a dit John McGarry, PDG d'Horizon. Nous sommes très reconnaissants envers la Fondation des Amis de l'Hôpital de Moncton pour ses efforts de collecte de fonds et pour sa contribution à notre engagement envers les soins axés sur le patient et la famille.»

La clinique a été rendue possible grâce à un investissement de 185 000 \$ de la campagne de 2014-2015 de la Fondation des Amis.

L'argent a servi à acheter des tables d'examen, un système de dictée pour les médecins, deux moniteurs de système d'archivage et de communication d'images (visualiseurs d'imagerie médicale), des otoscopes muraux (pour examiner les oreilles des enfants), des sièges modulaires pour la salle d'attente et des meubles adaptés aux enfants.

«Une fois de plus, les dollars des donateurs servent à améliorer les soins, cette fois pour nos jeunes patients qui sont des plus méritants», a dit le président de la Fondation des Amis, Steve Fowler.

La clinique est située au rez-de-chaussée de l'hôpital dans le secteur anciennement occupé par l'Unité de mieux-être des enfants et des jeunes, qui est maintenant au 3^e étage.

Chaque année, plus de 3 200 enfants fréquentent les diverses cliniques pédiatriques de l'hôpital en

raison d'un certain nombre de problèmes de santé liés aux reins (néphrologie), au diabète, au cancer (hématologie/oncologie), aux crises d'épilepsie et aux troubles du système nerveux (neurologie); à l'orthopédie, au cœur (cardiologie; analyse de sang [phlébotomie]), à l'immunisation contre les risques élevés, à la sédation pédiatrique (pour les IRM, etc.) et aux interventions de traitement d'un jour.



Ashley Upshall, une patiente pédiatrique de neuf ans de Fawcett Hill, près de Havelock, sa mère Beth, et le Dr Rody Canning visitent une des salles de traitement de la nouvelle Clinique de soins ambulatoires pédiatriques de l'Hôpital de Moncton.

Les unités de soins cardiaques rénovées aideront les médecins à donner des soins exceptionnels aux patients

Les unités de soins intensifs coronariens et de soins cardiaques intermédiaires du Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick (CCNB), qui sont situées à l'Hôpital régional de Saint John, ont rouvert le 1^{er} décembre.

«Le Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick est le centre provincial d'aiguillage en matière de soins cardiaques pour adultes de la province et d'une grande partie de l'Île-du-Prince-Édouard, et il est reconnu comme un des centres cardiaques les plus importants du Canada, a dit le directeur médical le Dr Vernon Paddock. Notre équipe s'engage à donner des soins exceptionnels à nos patients, et nous nous réjouissons de travailler dans un environnement aussi moderne et de donner des soins cardiovasculaires de la meilleure qualité possible.»

Le projet de rénovation de six millions de dollars porte sur les éléments suivants :

- Une salle d'électrophysiologie à la fine pointe de la technologie conçue pour améliorer l'accès des patients nécessitant l'insertion complexe d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur cardiovertreur implantable (DCI) ou des interventions d'électrophysiologie. L'électrophysiologie consiste à étudier l'activité électrique du cœur afin de déceler la source de l'arythmie cardiaque;
- Un système d'imagerie hémodynamique avec chaîne d'images à capacité de surveillance accrue, offrant ainsi des images plus claires et détaillées des voies de conduction du cœur, ce qui permet d'offrir un plus grand choix de traitements aux patients qui dont le rythme cardiaque est irrégulier en raison d'anomalies des voies de conduction du cœur.

Ensemble, les unités comptent 30 lits pour patients hospitalisés, une salle familiale offrant de l'intimité et une salle d'attente confortable à l'intention des partenaires de soins. La Fondation de l'Hôpital régional de Saint John a donné 110 000 \$ pour



Le Dr Vernon Paddock, directeur médical du Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick, fait visiter la nouvelle unité d'électrophysiologie à Victor Boudreau, ministre de la Santé, et à Linda Forestell, membre du Conseil d'administration du Réseau de santé Horizon.

l'achat de nouveaux meubles et de technologie dans le cadre de cette rénovation.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a investi 3,1 millions de dollars en biens d'équipement pour la modernisation des unités de soins cardiaques du Centre.

«En tant que centre provincial d'excellence, le Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick joue un rôle intégral dans notre système de soins

de santé non pas seulement ici, dans la région de Saint John, mais pour notre province entière», a dit le ministre de la Santé, Victor Boudreau.

Le CCNB offre aux patients adultes des services de cardiologie générale, de cardiologie interventionnelle, d'électrophysiologie et de chirurgie cardiovasculaire depuis avril 1991.

Étude sur les effets des milieux hospitaliers sans fumée

Horizon invite les employés de l'Hôpital régional de Saint John à participer à une étude de recherche liée à la politique sur l'environnement sans fumée d'Horizon.

Kerrie Luck, doctorante à l'UNBSJ et membre de la campagne Ensemble sans fumée d'Horizon, est à la recherche de bénévoles pour participer à une étude sur les effets d'un milieu hospitalier sans fumée sur les perceptions, les expériences et les comportements des fournisseurs de soins de santé tout particulièrement liés à la tabacomanie (abus du tabac).

Avant la mise en œuvre de la politique, les employés et les patients pouvaient sortir et fumer tout près de la porte d'entrée de l'hôpital; il est maintenant interdit de fumer dans le périmètre de tous les hôpitaux d'Horizon (depuis le 5 octobre 2016).

«Certains patients viennent à l'hôpital sans l'intention de cesser de fumer, mais ils profitent du milieu sans fumée pour en apprendre davantage sur la manière de gérer leur désaccoutumance à la nicotine et de cesser de fumer, a dit Mme Luck. Les faits démontrent qu'environ 70 pour cent des personnes qui fument veulent cesser de fumer et veulent de l'aide.»

La politique a aussi changé la manière dont les employés des hôpitaux et des centres de santé abordent le tabagisme lorsqu'ils rencontrent leurs patients pour la première fois. Chaque patient sait maintenant qu'il a accès à de l'aide

pour gérer sa désaccoutumance à la nicotine et cesser de fumer pendant qu'il est sous les soins des employés d'Horizon.

Et les employés peuvent profiter du même soutien. «À part les ressources fantastiques offertes par le Service de santé et de mieux-être des employés, Horizon offre une couverture extraordinaire des médicaments pour cesser de fumer. À mon avis, c'est la meilleure au pays», a déclaré Mme Luck. (Pour plus d'information, voir l'encadré.)

«Plusieurs tentatives peuvent être nécessaires pour cesser de fumer. Les faits démontrent que certaines personnes pourraient avoir besoin de cinq à sept tentatives pour acquiescer les capacités d'arrêter de fumer pour de bon. Nous devons donc continuer d'aider les gens tout au long de leur cheminement afin qu'ils réussissent, a-t-elle dit. La répétition de la couverture des médicaments renforce le fait que le tabagisme est une dépendance et que chez de nombreuses personnes, il ne s'agit pas d'un mode de vie choisi.»

Avantages de l'abandon du tabac à Horizon

Depuis avril 2015, les employés et les membres de leur famille couverts par le régime d'assurance-médicaments ont droit pendant cinq ans au montant maximum de 800 dollars en médicaments pour cesser de fumer. La couverture comprend les timbres, la gomme, les pastilles et les médicaments oraux (ex., Champix) de thérapie de remplacement de la nicotine.

Mme Luck présentera les résultats de l'étude à Horizon afin de trouver d'autres moyens d'aider les employés et les patients. Grâce à la sensibilisation continue, au soutien, à la protection et au renforcement, elle a bon espoir qu'un plus grand nombre de personnes abandonneront la première cause évitable de maladie et de décès et se protégeront contre l'exposition à la fumée secondaire.

Les participants à l'étude doivent être fournisseurs de soins de la santé à l'Hôpital régional de Saint John depuis le 29 septembre 2014 et travailler au moins 12,5 heures par semaine aux soins des patients. Mme Luck a choisi l'Hôpital régional de Saint John pour mener son étude parce que c'est le milieu de travail qui est sans fumée depuis le plus longtemps, soit depuis le 29 septembre 2015.

Les participants peuvent être des fumeurs ou des non-fumeurs, étant donné que l'étude examinera comment un milieu sans fumée a influencé les fournisseurs de soins de santé qui travaillent dans un milieu sans fumée.

Les participants devront prendre part à une entrevue d'une heure et recevront 20 dollars comme marque de reconnaissance.

Pour participer, il suffit d'écrire à Kerrie Luck à l'adresse Kerrie.Luck@UNB.ca ou de lui téléphoner au 506-333-1152.



Une étudiante en obstétrique et gynécologie reçoit un prix d'excellence

Erin (Conley) Dickinson, *adjointe administrative du Service d'obstétrique et de gynécologie et de formation médicale en obstétrique et gynécologie*

Rebecca Topp, une étudiante en médecine de l'Université Dalhousie, a récemment reçu le prix d'excellence Dr-N.-N.-Isa.

Le Dr Isa était membre du corps professoral du Service d'obstétrique et de gynécologie de l'Hôpital régional de Saint John (HRSJ) jusqu'à sa retraite en 2006. En 2005, il a donné un fonds de 25 000 \$ à investir, 1000 \$ devant être accordés à la cérémonie de remise des diplômes à un étudiant en médecine ayant fait preuve d'excellence durant sa rotation de base. Cette année, le service était ravi d'accorder une autre bourse de 1000 \$.

Le prix encourage les élèves à exceller dans la spécialité d'obstétrique et de gynécologie et à considérer le Nouveau-

Brunswick comme un endroit de choix pour faire carrière. Les membres du Service d'obstétrique et de gynécologie font part de leur rétroaction tout au long de l'année de rotation et nomment des candidats. Le prix est accordé à la fin de la quatrième année de formation de l'étudiant en médecine.

Rebecca comptait parmi l'ensemble de 20 étudiants de l'Université Dalhousie (DMNB) et de l'Université Memorial (MUN) qui ont fait une rotation de base au sein de ce service à l'HRSJ durant l'année scolaire 2014-2015.

Elle est née à Lahr, en Allemagne, mais a grandi à New Maryland, au Nouveau-Brunswick.

En juillet, elle a commencé sa résidence en médecine familiale par l'entremise de l'École de médecine du nord de l'Ontario. Une fois sa résidence terminée, elle envisage de terminer un contrat de retour de service de quatre ans auprès des Forces armées canadiennes avant de revenir dans les Maritimes pour exercer la médecine familiale.

« Mon stage clinique à l'HRSJ a été une expérience fantastique, a-t-elle dit. Toutes

mes interactions avec le personnel, y compris les médecins, les infirmiers/ infirmières ou l'administration, m'ont permis de continuer ma formation dans un environnement exigeant, mais accueillant. La formation et les expériences fantastiques dont j'ai profité au Service d'obstétrique et de gynécologie m'ont vraiment été utiles lors de ma rotation en médecine familiale dans une région rurale éloignée de l'Ontario. C'est là que j'ai compris l'importance d'une base solide en obstétrique et gynécologie pour le médecin de famille. »

« Tout ce que j'ai appris en travaillant et en étudiant avec le personnel de l'hôpital me sera très utile lors des prochaines étapes de ma carrière, et je suis vraiment reconnaissante du soutien et de la confiance en moi que ce prix représente. »

Le prix a été décerné à Rebecca à la cérémonie de remise des diplômes à Halifax.

Rebecca Topp



Merci à tous ceux et celles qui ont soumis une résolution du Nouvel An.

Il était impossible de publier toutes les résolutions reçues, mais nous avons remarqué des fils directeurs communs : Il est certain que les employés d'Horizon veulent être plus positifs, se détacher de la technologie et communiquer avec leurs proches en plus de bouger en 2017. Ce sont là des objectifs fantastiques qui reflètent vraiment notre mission, **Aider les gens à vivre en santé**, et notre vision, **Des soins exceptionnels pour tous, en tout temps**.

Nous avons également appris que certains lecteurs qui ne prennent pas de résolutions du Nouvel An choisissent plutôt de travailler sur eux-mêmes quotidiennement (ou de ne pas briser une résolution de ne *jamais* prendre de résolution).

Si vous n'avez pas encore pris de résolution, espérons que cette liste vous inspire à en prendre une. Nous sommes impatients de lire vos soumissions pour le prochain palmarès du Top 10! (Vous recevrez un courriel à ce sujet en février.)

Voici ma résolution du Nouvel An :

« ... cesser d'utiliser mon téléphone cellulaire au coucher. J'ai choisi cette résolution, parce que j'utilise beaucoup mon téléphone cellulaire au coucher pour parcourir les médias sociaux et regarder Netflix, ce qui me garde éveillée plus longtemps que voulu! Je vais respecter cette résolution en mettant mon téléphone en mode silencieux à 22 h chaque soir et en le branchant au chargeur dans une prise éloignée de mon lit. Souhaitez-moi bonne chance! »

Callah MacQueen
I.I., Orthopédie, L'Hôpital de Moncton

« ... poser des gestes de bonté spontanés. C'est en donnant que l'on reçoit, et il me plaît de répandre la joie chaque jour. Je recherche les occasions d'ajouter du plaisir dans chaque journée et de faire sourire. »

Elizabeth Cormier
Directrice régionale des bénévoles, des auxiliaires et des anciens/anciennes

« ... faire preuve de créativité chaque jour. Je crois qu'il est important de mettre chaque

jour son esprit au service de quelque chose qui est à la fois amusant et stimulant. Même si c'est moche, je fabrique quelque chose. Le bricolage me plaît. Ça ne devrait donc pas être difficile d'en faire. Les résolutions du Nouvel An n'ont pas besoin d'être dures ou désagréables; les gens oublient que le plaisir est important pour la croissance personnelle. »

Serenity Ewart
Commis aux admissions/congés, Dossiers de santé, Hôpital régional de Saint John

« ... demeurer positive dans toute situation ou circonstance. Il est parfois difficile d'envisager les situations sous un angle positif, mais j'aimerais tenter de me concentrer sur le côté positif que toute situation peut offrir tous les jours et en tout temps. »

Sahira Husain
Coordonnatrice de la recherche clinique, Essais cliniques en oncologie, Services de recherche, L'Hôpital de Moncton

« ... trouver chaque jour quelque chose qui mérite ma reconnaissance. J'ai choisi cette résolution, car je crois que c'est une bonne chose à enseigner à mes trois filles. Nous sommes tellement

pris dans le tourbillon du moment que nous oublions parfois de voir les bonnes choses dans notre vie. J'ai l'intention d'aborder cette question avec ma famille au souper. »

Shelly Hubbert
Coordonnatrice des Ressources bénévoles et des relations avec les auxiliaires et les anciens, Haut de la Vallée

(égalité)

« ... courir le marathon international de la Baie de Fundy en juin. Chaque année, j'ai un seul objectif important. C'est celui que j'ai choisi pour 2017! »

Susan McCully
I.I., Oncologie, SANE (infirmière examinatrice en cas d'agression sexuelle) et UNSI, Hôpital régional Dr Everett Chalmers

« ... courir un marathon à Ottawa (mon deuxième)! Ottawa est une belle ville, et je courrai près de quelques lieux historiques, notamment le Parlement, le Monument commémoratif de guerre du Canada, le Musée canadien de la guerre et la résidence du Gouverneur général. Je m'entraînerai tout au long de l'hiver, car le marathon a lieu en mai. »

Michelle Reeder,
Soutien administratif, Bureau de

planification des congés, L'Hôpital de Moncton

« ... m'efforcer de vivre le moment présent, d'aimer les autres avec assurance et d'en prendre soin en me concentrant sur le côté positif tout en vivant une vie saine et heureuse. Laisser une marque paisible et réparatrice; apporter de la joie et de l'amour inconditionnel. J'ai choisi cette résolution parce que pendant de trop nombreuses années, j'ai laissé le stress et les circonstances dicter mon bonheur. Je suis consciente de la fragilité et de la brièveté de la vie. »

Wanda Mayfield
Standard téléphonique, Centre de santé de Sussex

(égalité)

« ... boire plus d'eau (au lieu de café, de jus et de boissons gazeuses). J'ai choisi cette résolution parce que je veux bénéficier des bienfaits de l'hydratation et commencer ma perte de poids. »

Megan Callaghan
Travailleuse sociale, Soins psychiatriques aigus 4DN, Hôpital régional de Saint John

« ... de gaspiller moins de nourriture. Je prévois atteindre cet objectif en

préparant mieux mes repas et en planifiant mes achats d'épicerie. »

Lynn Meahan
Directrice des communications stratégiques, Hôpital régional de Saint John

« ... être une meilleure personne chaque nouvelle année! En réfléchissant à l'année écoulée et à ce que l'avenir me réserve, j'ai toujours enseigné à mes enfants de s'efforcer d'apprendre de leurs erreurs et de travailler fort chaque année pour devenir une personne meilleure. »

Charlene Williams
Infirmière gestionnaire, Unité de soins médicaux et chirurgicaux intensifs, L'Hôpital de Moncton

« ... éviter de me plaindre, et me rappeler plutôt les nombreuses bénédictions que nous avons au lieu des choses que nous n'avons pas, et toujours penser aux autres et aux difficultés qu'ils peuvent éprouver. Les aider et les encourager. »

Erin Boone
Adjointe médicale, Service de chirurgie, Hôpital du Haut de la Vallée

LA TOUTE PREMIÈRE CONFÉRENCE D'HORIZON SUR LES SOINS AXÉS SUR LE PATIENT ET LA FAMILLE A CONNU UN SUCCÈS RETENTISSANT.

Plus de 250 participants, y compris des participants d'aussi loin que Vancouver, ont aimé les conférenciers et la discussion approfondie sur la signification de la prestation de soins sûrs et de qualité supérieure aux patients et à leur famille.

Il a été question de l'instauration d'une culture de soins axés sur le patient et la famille, de la qualité et de la sécurité, de la participation des patients aux décisions relatives aux soins et de la famille, ainsi que de l'expérience des patients (service à la clientèle).

Regardez toutes ces photos sur la réception de la présidente et les deux jours de conférence qui ont eu lieu à l'hôtel Delta Beauséjour à Moncton au début novembre.



Les participants ont rigolé dans un photomaton, ont aimé le divertissement des artistes de cirque et ont joué des jeux durant la période de réseautage sur le thème du cirque à la fin de la première journée.



Ici, le Dr Ward Flemons, conférencier et directeur médical du programme d'amélioration du système de santé du Conseil de la qualité des soins de santé de l'Alberta, s'entretient avec le Dr Édouard Hendriks, vice-président des Affaires médicales, universitaires et de la recherche du Réseau de santé Horizon.



Ensemble, SoinsSantéCAN et l'Institut canadien pour la sécurité des patients, avec l'aide de Patients pour la sécurité des patients du Canada, ont présenté les prix 2016 pour honorer les champions de la sécurité du patient. Johanna Trimble du Community Engagement Advisory Network, en Colombie-Britannique, a remporté le prix individuel, et l'Hôpital Michael Garron de Toronto a remporté le prix d'équipe/d'organisme.





Le ministre de la Santé Victor Boudreau, Sir Liam Donaldson, l'envoyé spécial de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en matière de sécurité des patients, et John McGarry, PDG d'Horizon, posent pour une photographie après le discours-programme.



Les commanditaires et les kiosques ont accueilli de nombreux participants curieux.



Des membres du personnel d'Horizon empressés d'accueillir les participants à la réception.



On bouge! Ici, les participants profitent d'une brève pause d'exercice.

Voici ce que les participants ont dit de la conférence!

« Je serai beaucoup plus attentif à faire participer mes patients et leur famille à encore plus de domaines de ma pratique... »

« J'inclurai la curiosité et la gentillesse dans mon travail quotidien. »

« Une occasion de réseautage — me donne l'énergie de retourner dans mon équipe et de parler de la nécessité de dépasser les attentes des patients. »

« Cette conférence aura quotidiennement des effets sur ma pratique, et je veillerai à ce que le patient et sa famille soient au cœur de nos soins... »

2016 Conférence Expérience

Des soins exceptionnels pour tous, en tout temps.

Bravo!

Déjà, quelques mois se sont écoulés depuis le lancement de notre programme de reconnaissance des employés en ligne, et nous espérons que Bravo! vous a plu autant qu'à nous.

Nombreux sont ceux et celles parmi vous qui ont été reconnus — ou qui ont reconnu un ou une collègue — pour le travail exceptionnel accompli dans tous les secteurs d'Horizon.

Nous espérons que vous trouvez le programme amusant et facile d'emploi et que vous continuerez de transmettre un Bravo! lorsque vous serez témoin de soins exceptionnels.

bra·vo¹

(brä'vō, brä-vō')

interj.

Interjection marquant l'approbation, surtout en ce qui concerne le rendement.

n. pl. bra·vos

Une exclamation ou un cri « bravo ».

Verbe

Exprimer son approbation en criant « bravo ».

[Italien; voir **brave**.]

Bravo!

en chiffres

(en date du 13 décembre 2016)

Nombre de Bravos! transmis :

3771

1071

employés ont été reconnus pour leur recherche de l'excellence

1180

employés ont reçu des remerciements pour leur empathie, leur compassion et leur respect

Des employés âgés de 18 à 74 ans ont reçu des bravos.



Ici, Clare Manzer, adjointe administrative des Services de traitement des dépendances et de santé mentale de Saint John, utilise une des tablettes publiques pour transmettre un Bravo!



Gillian Haycox, gestionnaire régionale de l'apprentissage, et Heather Covey, adjointe administrative des Services d'apprentissage de Saint John, célèbrent le lancement de Bravo!



Notre PDG, John McGarry, a appris comment transmettre un Bravo! lors du lancement du programme à Moncton.

Les personnes qui transmettaient un Bravo! durant la semaine de lancement couraient la chance de gagner un sac cadeau.

Voici les gagnantes :

Région 3 – April Gorman
Région 1 – Novelene Taylor
Région 2 – Tara Mahaney
Région 7 – Lorraine Mary Veriker

Vous êtes super!

Des patients ou des membres de la famille de patients ont transmis plus de 120 Bravos! Voici quelques-uns des témoignages reçus :

- Le 1er décembre 2010, grâce à vous, notre fils a continué de rire et de jouer lors d'une des journées parmi les plus difficiles de la vie entière de notre famille. Et vous avez continué de le soutenir tout au long de son cheminement par la suite.

- Le degré d'empathie et d'attention que j'ai reçu pour m'habiller m'a mis à l'aise, et je n'ai aucunement ressenti que vous n'aviez pas le temps de m'aider. J'apprécie grandement votre attention et votre temps. Merci.
- VOS MAINS AMÉLIORENT TOUJOURS MON MIEUX-ÊTRE!
- Être humain incroyable! J'ai toujours un excellent service de cette fille, qui est positive et agréable et qui connaît son travail à fond!

- Cet employé) m'a aidé à gérer mon anxiété et ma dépression pendant deux ans. J'ai fait un progrès immense depuis le début de ma thérapie cognitivo-comportementale avec lui. Vous ne croiriez pas que je suis redevenue la même personne de l'époque de l'école intermédiaire et de l'école secondaire!
- Vous êtes comme une deuxième mère pour moi, et vous m'avez tellement aidé tout au long de mon parcours. Vous savez toujours quand faire preuve de fermeté affectueuse à mon égard ou

quand j'ai simplement besoin d'une étreinte. Merci de m'avoir aidé durant les jours difficiles et d'avoir trouvé le temps de vous amuser lors des bonnes journées.

- Je ne suis peut-être pas un de vos patients, mais vous êtes toujours très gentil et vous m'aidez à me défendre lorsque c'est nécessaire. Merci pour toute la compassion que vous avez démontrée et pour avoir pris le temps de vous asseoir et de jaser. Cela aide vraiment à égayé mes journées!

896

employés parmi vous ont été remarqués pour leurs qualités de chef de file et leur esprit d'équipe

Beau travail!

622

employés ont reçu des félicitations pour avoir agi avec intégrité et avoir fait preuve de responsabilité (sans compter ceux qui voulaient demeurer anonymes)

68

pour cent des Bravos! ont été transmis à un employé par un autre employé

17

N'avez-vous pas encore transmis de Bravo!? Qu'attendez-vous?

Visitez le site HorizonBravo.ca et faites plaisir à quelqu'un.





De gauche à droite, le personnel infirmier périopératoire de l'Hôpital régional de Saint John, Bob Wiseman, Amanda McEvoy, Tanya Daigle, Heidi Kelly et Sharon MacEwen devant le système d'imagerie O-arm.

Une nouvelle technologie permet au personnel de la salle d'opération de mieux maîtriser des chirurgies complexes

La salle d'opération de l'Hôpital régional de Saint John est maintenant dotée de l'une des technologies parmi les plus modernes au pays.

Un système de navigation chirurgicale O-arm de Medtronic est arrivé durant l'été 2016. C'est l'un des 17 utilisés actuellement dans les hôpitaux canadiens.

« Le système O-arm est un système d'imagerie intraopératoire de qualité supérieure qui permet un champ de vision bidimensionnel et tridimensionnel », a dit Sharon MacEwen, une infirmière immatriculée.

Jumelé au système de navigation furtive, l'appareil O-arm permet la navigation tridimensionnelle directe durant la chirurgie à l'intention des professionnels de la santé. Et les chirurgiens sont capables de visualiser le champ opératoire en temps réel.

L'appareil O-arm a démontré son efficacité dans diverses interventions orthopédiques et neurochirurgicales en offrant une imagerie chirurgicale multidimensionnelle.

La réduction du temps de chirurgie et du séjour à l'hôpital, la réduction de la taille des incisions, la réduction de la douleur post-chirurgicale, le rétablissement plus rapide et la réduction des listes d'attente de chirurgie seront les bienfaits potentiels pour les patients.

« La technologie O-arm est une technologie passionnante qui n'a pas encore atteint son plein potentiel, a dit Sharon MacEwen. Il est très intéressant de voir des interventions aussi évoluées à Saint John. »

Cette technologie de 950 000 \$ a pu être achetée grâce aux dons faits à la Fondation de l'Hôpital régional de Saint John.

Horizon encourage ses employés à participer à la vérification de la gestion de l'incapacité

Dans le cadre de sa mission, qui consiste à aider les gens à vivre en santé, Horizon s'engage à fournir à ses employés les outils et le soutien qu'il faut pour les aider à vivre en santé au travail.

Au cours des quelques prochains mois, Horizon renforcera cet engagement en évaluant son programme de gestion de l'incapacité.

Élaborée par le National Institute of Disability Management and Research (NIDMAR), une vérification de la gestion de l'incapacité par voie de consensus permettra d'évaluer notre programme et de le comparer aux normes internationales et aux pratiques exemplaires en matière de gestion de l'incapacité.

Horizon a embauché Occupational Concepts, une société d'experts-conseils située à Moncton, dont l'équipe se compose de vérificateurs agréés par le NIDMAR, afin d'effectuer la vérification, de compiler les résultats et de présenter un rapport de recommandations.

De plus, Horizon sollicite la participation trois syndicats (SNB, SIINB et SCFP) auxquels appartiennent les employés d'Horizon.

Dans le cadre de la vérification, un échantillon aléatoire des employés et des gestionnaires/superviseurs de première ligne de l'ensemble



de l'organisation seront invités à répondre à un bref sondage (10 questions) afin de faire part de leur opinion sur le programme de gestion de l'incapacité d'Horizon.

Si vous recevez l'invitation, on vous encourage à répondre au sondage qui sera mené au cours des deux prochains mois afin que vos idées et vos préoccupations liées au programme de gestion de l'incapacité soient transmises au vérificateur externe.

Vos commentaires aideront Horizon à améliorer ses programmes pour vous, pour votre famille, pour ses patients et l'ensemble de l'organisation.

La Santé publique d'horizon vous rappelle de faire vacciner vos enfants à temps

L'équipe régionale d'immunisation du Réseau de santé Horizon a lancé une campagne d'intérêt public pour rappeler aux Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises ayant un bébé et de jeunes enfants l'importance de les faire vacciner à temps.

« L'immunisation à temps et selon le calendrier d'immunisation est la manière la plus efficace de protéger votre enfant contre les maladies évitables par vaccination, a dit David Arbeau, directeur de la Santé publique de Fredericton et du Haut de la Vallée. Par conséquent, il est très important de respecter votre rendez-vous ou de nous prévenir si cela est impossible. »

L'équipe régionale d'immunisation utilise des éléments de la campagne d'Horizon sur les rendez-vous manqués, comme les affiches pour les cabinets de médecin et une vidéo qui mettent en valeur le message suivant : « Si vous ne pouvez pas vous présenter, nous pouvons donner votre rendez-vous à une autre personne. Veuillez nous appeler pour l'annuler et pour fixer un autre rendez-vous. »

« Nous voulons réduire de 2 à 5 % les taux de rendez-vous manqués pour vaccination pédiatrique d'ici un an et améliorer l'efficacité globale, d'ajouter David Arbeau. En normalisant le processus de rendez-vous d'immunisation, nous espérons améliorer la communication avec nos clients et observer un progrès réel. »

Au Nouveau-Brunswick, les vaccins sont administrés aux enfants par des fournisseurs de soins primaires comme les médecins de famille, les infirmières praticiennes et la Santé publique.

Pour plus d'information et accéder au calendrier d'immunisation, visitez le site HorizonNB.ca.

On time and on schedule immunization provides the best protection for your child.

L'immunisation en temps opportun et selon le calendrier d'immunisation est la meilleure protection pour votre enfant.

If you can't make your appointment, someone else can.

Si vous ne pouvez pas vous y présenter, nous pouvons donner votre rendez-vous à une autre personne.



Please call your local Public Health Office to cancel and rebook.



Veuillez communiquer avec votre bureau local de Santé publique afin de fixer un autre rendez-vous.

Horizon
www.HorizonNB.ca

Félicitations aux lauréats et lauréates du prix Quality Quest de 2016!

Chaque année, le Réseau de santé Horizon décerne des prix Quality Quest à des équipes d'Horizon qui ont travaillé à l'amélioration de la qualité. Les prix servent à promouvoir les initiatives d'amélioration de la qualité à la grandeur d'Horizon.

En 2016, le comité de sélection Quality Quest a examiné 12 projets impressionnants. Horizon applaudit toutes les équipes pour leurs efforts.

Cette année, c'est la première fois que le comité a choisi non pas un lauréat, mais deux! Les projets se sont révélés également dignes du prix et seront soumis au Prix national 3M d'excellence en février 2017.

Colauréat

Suivi de vérification des stimulateurs cardiaques dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

Ce projet a pour but d'éliminer le processus de rendez-vous de suivi en milieu hospitalier des stimulateurs cardiaques chez les pensionnaires des foyers de soins et des foyers de soins spéciaux de la région du Grand Moncton. Le processus en question est à la fois coûteux et inefficace. Le manque de communication, la désorientation et la confusion des patients, le sentiment d'urgence ressenti par le personnel et les rendez-vous manqués comptent parmi les problèmes notés.

Les commentaires des patients et du personnel ont été des facteurs critiques dans l'évaluation des solutions destinées à réduire le gaspillage au minimum. De plus, l'équipe a tenu compte des commentaires des familles, d'Ambulance Nouveau-Brunswick, du Service de cardiologie et des représentants des soins infirmiers et des foyers de soins spéciaux.

Le projet a permis à un technologiste agréé en cardiologie de se déplacer pour effectuer des suivis réguliers de stimulateurs cardiaques (un test de cinq à dix minutes). En mai 2016, 84 patients faisaient l'objet du test à domicile et ils ont émis des commentaires positifs sur le processus. On estime que l'initiative fera économiser plus de 220 000 dollars par année.

Ce projet était dirigé par Lorna McConnell, infirmière gestionnaire et facilitatrice de l'amélioration des processus de la Clinique D de L'Hôpital de Moncton.



Ici, Kathy Kowalski, directrice régionale des Services d'électrodiagnostic et de thérapie respiratoire, accepte le prix du PDG d'Horizon John McGarry.

Colauréat

Réduction du temps d'attente à l'Unité d'enquête clinique (UEI)

Les deux principaux objectifs de ce projet étaient de réduire à la fois l'achalandage dans le hall d'entrée de l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers et le temps que les patients doivent consacrer à se retrouver au sein du service de prélèvement des échantillons. Au cours des 25 dernières années, ce dernier a fait l'objet de nombreuses études, mais aucune recommandation antérieure n'a donné le succès escompté.

L'équipe a utilisé les méthodologies de Lean Six Sigma et a fait appel à des équipes multidisciplinaires, à du personnel de première ligne et à des clients. Le projet a connu une réduction de 50 pour cent du temps total de traitement, et plus de 82 pour cent des patients ont dit qu'ils avaient attendu moins de 15 minutes pour leur prise de sang. Le processus permet d'éliminer

38 000 heures d'attente par année, et les cotes d'évaluation de la satisfaction de la clientèle ont atteint 8,24 sur 10 à la suite de la mise en œuvre du projet.

Le projet était dirigé par Greg Shaw, directeur administratif des Services de laboratoire de la région de Fredericton.



Ici, Heather Kyle, directrice administrative régionale du Programme de médecine de laboratoire, accepte le prix du PDG d'Horizon John McGarry.

Finaliste

Services rapides de réhabilitation et de revalidation des aînés (Services de R et R)

Les Services R et R ont pour but d'accélérer considérablement le rétablissement des patients aînés à la suite d'une maladie et de réduire au minimum leur incapacité tout en favorisant leur départ rapide de l'hôpital.

Des 124 premiers aînés qui ont fait l'objet des Services de R et R, 78 d'entre eux ont obtenu leur congé de l'hôpital, et 57 ont terminé le plan de soins qui avait été dressé au moment de leur admission.

De ceux qui ont terminé le plan de soins, 79 pour cent sont demeurés chez eux sans être réadmis à l'hôpital. Tous les 57 clients qui ont terminé le plan de soins ont manifesté des améliorations dans leur fragilité, leur fonctionnement (AVQ et AIVQ) et leur mobilité.



Ici, David Arbeau, directeur du Programme extra-mural et de la Santé publique, région de Fredericton et du Haut de la Vallée, accepte le prix du PDG d'Horizon John McGarry.

Un nouveau prix mettra en valeur les réalisations communautaires

Connaissez-vous une personne ou un organisme qui aide sa collectivité à devenir un meilleur endroit où vivre, travailler et s'amuser?

Horizon souhaite rendre hommage aux personnes qui contribuent à l'amélioration de la santé globale de leur collectivité en leur décernant le nouveau prix de reconnaissance communautaire en santé.

Le prix servira à reconnaître les groupes ou les personnes qui comprennent l'importance de la santé et du mieux-être et qui travaillent pour améliorer les facteurs ayant une incidence négative sur la santé de la population de leur collectivité.

Horizon accordera les prix dans les catégories suivantes choisies en fonction des thèmes récurrents des évaluations des besoins en santé des collectivités qu'elle a effectuées :

- Mieux-être des aînés
- Mieux-être des jeunes
- Santé multiculturelle
- Sécurité alimentaire
- Accessibilité
- Santé mentale

Les personnes et les groupes peuvent faire leur

demande ou être nommés. Horizon décernera le total de 12 prix; trois dans chacune des régions de Fredericton, Miramichi, Moncton et Saint John. Les gagnants recevront 500 \$ pour leur organisme de bienfaisance et une plaque.

Il faut présenter les demandes avant le 17 février 2017, et les gagnants seront annoncés en avril à la réunion du Conseil d'administration d'Horizon. Les gagnants seront choisis par les comités sur les relations d'engagement communautaire à l'échelle locale d'Horizon.

Pour plus d'information, visitez Skyline.

Psssst.

Hé, vous! Oui, vous.

Songez-vous à faire une demande d'emploi auprès d'Horizon au début de l'année 2017?

Si oui, vous devez lire ceci.

iTacit, notre programme d'affichage des postes à l'interne sur Skyline, modifie son processus de demande.

Lorsque vous ferez une demande d'emploi, vous verrez maintenant un nouveau bouton

SOUMETTRE MA DEMANDE à la fin du processus.

Vous **DEVEZ** appuyer sur ce bouton pour soumettre votre demande.

Si vous fermez la page de demande avant de cliquer sur ce bouton, votre demande **NE SERA PAS** soumise au gestionnaire.

Si vous avez de la difficulté à faire une demande d'emploi, il suffit d'écrire à **ItacitPostingFolder@HorizonNB.ca** ou de composer le numéro approprié de la liste suivante :

Région de Moncton
857-5585

Région de
Saint John
648-6965

Région de
Fredericton/Haut de
la Vallée
452-5063

Région de Miramichi
623-3455

Pour en savoir davantage, il suffit de consulter la page de Skyline sur les postes à pourvoir.



RÉSEAU DE SANTÉ

Horizon
HEALTH NETWORK